



# BARRIERA FOTOELETTRICA SUNSET

(cod. 23102076)

## Generalità

La barriera fotoelettrica SUNSET è stata progettata per applicazioni in cui è necessario applicare due fotocellule sovrapposte, senza che le stesse vadano in collisione tra loro. Per ottenere tale risultato basta alimentare le fotocellule con alimentazione 12/24 V~ e incrociare le alimentazioni. (Es. Se TX e RX di una fotocellula sono alimentati con un cavo di colore nero sullo 0 V~ e con un cavo di colore rosso sulla 24V~, TX e RX dell'altra fotocellula dovranno avere il cavo di colore rosso sullo 0 V~ e il cavo di colore nero sulla 24 V~).

Contenuto della confezione del dispositivo:

N° 1 Fotocellula ricevitore

N° 1 Fotocellula trasmettitore

N° 1 KIT per il fissaggio

N° 2 Tappi coprivite

N° 1 Foglio istruzioni per l'installatore.

Caratteristiche tecniche	
Portata:	15 m in esterno
Segnale:	infrarosso modulato
Lunghezza d'onda:	880nm
Frequenza di modulazione:	1000Hz
Alimentazione:	12 - 24 V=== / V~
Assorbimento:	30mA TX; 30mA RX
Temperatura di funzionamento:	-15°C / +60°C
Portata contatti relè:	1A max @24V
Umidità:	dal 5% al 90% non condensante

## INSTALLAZIONE

### Trasmettitore

- Infilare i cavi nell'apposita sede ed effettuare i collegamenti in base al tipo di applicazione, 12 o 24V~ o V===, sincronizzata o non sincronizzata.

- Assestare i cavi in modo da eliminare l'eccedenza.

- Fissare il Trasmettitore.

- Sigillare la guaina ed eventuali fori che possano convogliare all'interno del contenitore corpi estranei.

### Ricevitore

- Infilare i cavi nell'apposita sede ed effettuare i collegamenti in base al tipo di applicazione scelta per il trasmettitore, 12/24V~ o V===, sincronizzata o non sincronizzata.

- Assestare i cavi in modo da eliminare l'eccedenza.

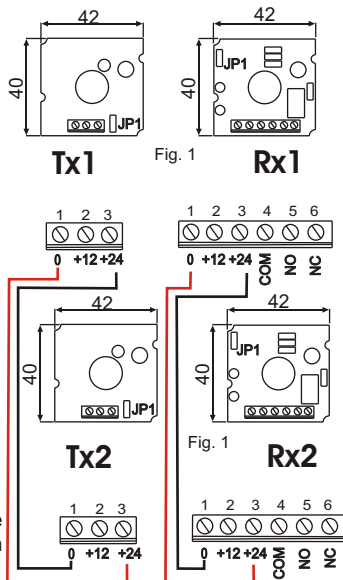
- Fissare il Ricevitore, avendo cura di fissarlo in posizione frontale, allineato sullo stesso asse e alla stessa altezza del Trasmettitore associato.

- Sigillare la guaina ed eventuali fori che possano convogliare all'interno del contenitore corpi estranei.

Una volta eseguite le precedenti operazioni sia per Tx che per Rx:

- Alimentare le fotocellule 12-24V~ o V=== e verificarne l'allineamento. Se il posizionamento, l'allineamento ed il collegamento della fotocellula sono eseguiti correttamente, il LED rosso sul ricevitore sarà acceso.

**Nota bene: Per avere la funzione sincronizzata, l'alimentazione deve essere necessariamente in 12/24 V~.**



Jp1 ON = SINCRONIZZAZIONE ATTIVA  
Jp1 OFF = SINCRONIZZAZIONE NON ATTIVA





### Operazioni di verifica

Interrompere più volte il raggio infrarosso con un cartoncino nero (o comunque opaco all'infrarosso) verificando:

- la risposta (scambio) del relè
- ogniqualvolta si interrompe il raggio, il LED rosso sul ricevitore si spegne.

### Funzionamento del LED rosso:

**LED ROSSO ACCESO: dispositivo 23102076 ALLINEATO**

**LED ROSSO SPENTO: dispositivo 23102076 NON ALLINEATO**

### SICUREZZE

Il dispositivo 23102076 non può essere utilizzato come dispositivo di sicurezza (EN 12978).

### RICAMBI

Le richieste per parti di ricambio devono pervenire presso:

**SEA s.r.l. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia**

### DESTINAZIONE D'USO

La fotocellula 23102076 è stata progettata per essere utilizzata esclusivamente come barriera fotoelettrica da disporre nelle zone considerate di pericolo ed in prossimità del cancello/anta, essa dev'essere utilizzata per funzionare esclusivamente per interposizione fra trasmettitore e ricevitore (installati secondo le suindicate istruzioni) e dev'essere alimentata a tensione di sicurezza.

### SICUREZZA E COMPATIBILITÀ AMBIENTALE

Si raccomanda di non disperdere nell'ambiente i materiali di imballaggio del prodotto e/o circuiti.

### REQUISITI DI CONFORMITÀ

La fotocellula 23102076 è conforme alle seguenti norme:  
89/336/CEE (Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica)

### IMMAGAZZINAMENTO

TEMPERATURE DI STOCCAGGIO			
$T_{min}$	$T_{Max}$	Umidità <sub>min</sub>	Umidità <sub>Max</sub>
- 20°C	+ 70°C	5% non condensante	90% non condensante

La movimentazione del prodotto deve essere seguita con mezzi idonei.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Gli interventi di pulizia e manutenzione devono essere implementati solo ed esclusivamente da personale autorizzato ed esperto con cadenza almeno semestrale curando di verificare: il corretto allineamento fra trasmettitore e ricevitore, la tenuta dei sistemi di fissaggio, la pulizia della lente ricavata sul frontalino, la pulizia delle parti interne al contenitore e quant'altro ritenuto necessario al corretto funzionamento del dispositivo.

### MESSA FUORI SERVIZIO E MANUTENZIONE

La disinstallazione e/o messa fuori servizio del dispositivo 23102076 dev'essere eseguita solo ed esclusivamente da personale autorizzato ed esperto.

### LIMITI DI GARANZIA

La garanzia del dispositivo 23102076 è di 24 mesi dalla data stampata sul prodotto. La fotocellula sarà riconosciuta in garanzia se non presenta danneggiamenti dovuti ad un uso improprio o a qualsiasi modifica o manomissione. La garanzia è valida solo per l'acquirente originale.

**N.B. IL COSTRUTTORE NON PUÒ CONSIDERARSI RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CAUSATI DA USI IMPROPRI, ERRONEI ED IRRAGIONEVOLI.**

*La SEA si riserva il diritto di apportare le modifiche o variazioni che ritenesse opportune ai propri prodotti e/o al presente manuale senza alcun obbligo di preavviso.*



# INFRARED BEAM PHOTOCELL SUNSET

(cod. 23102076)

## General

The photoelectric barrier SUNSET has been projected for applications in which it is necessary to apply two overlapping photocells, avoiding that they go in collision one with the other. To get such result it is sufficient to power supply the photocells with 12/24 V~ and to cross the power supply. (Ex. When the TX and RX of a photocell are power supplied with a black cable around 0 V~ and with a red cable of 24V~, the TX and the RX of the other photocell will have to have the red cable with 0 V~ and the black cable around 24 V~.)

The Photocell Kit Consists of:

- 1 No. Photocell Receiver
- 1 No. Photocell Transmitter
- 1 No. Fixing Kit
- 2 No. cover-screw cap
- 1 No. Set of fitting instructions

Technical Characteristics	
Range:	15 m (exterior use)
Signal:	Modulated infrared
Wave length:	880 nm
Modulation Frequency:	1000 Hz
Supply Voltage:	12 - 24 V $\overline{\text{=}}$ / V~
Absorbed Current:	30mA TX; 30mA RX
Temp. Operating Range:	-15° C / +60° C
Relay Contact Rating:	1A max; 24V
Humidity:	from 5% to 90% no condensation

## INSTALLATION

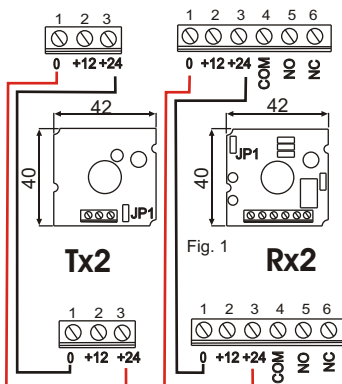
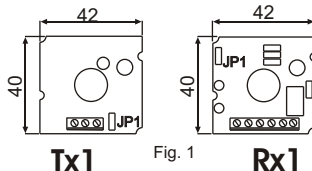
### Transmitter

- Insert the cables in the special seat and make the connections according to the type of application, 12 or 24V~ or V $\overline{\text{=}}$ , synchronized or not synchronized.
- Adjust the cable within the unit to eliminate any surplus.
- Fix the unit.
- Seal the cover & cable entry to prevent insect infestation.

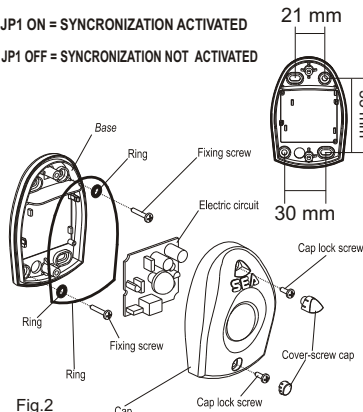
### Receiver

- Insert the cables into the special seat and make the connections according to the type of application chosen for the transmitter, 12/24V~ or V $\overline{\text{=}}$ , synchronized or not synchronized.
  - Adjust the cable within the unit to eliminate any surplus.
  - Make sure that the receiver is in frontal position, lined up on the same axis and in the same height of the associated transmitter.
  - Seal the cover & cable entry to prevent insect infestation.
- Once executed the preceding operations for both Tx and for Rx:
- Power supply the photocells 12-24V~ or V $\overline{\text{=}}$  and verify their alignment. If the positioning, the alignment and the connection of the photocells are correct, the red LED on the receiver will be switched on.

**Please note: For the synchronized function, the power supply has to be necessarily of 12/24 V~.**



JP1 ON = SYNCHRONIZATION ACTIVATED  
JP1 OFF = SYNCHRONIZATION NOT ACTIVATED





### Operational Verification

Fit one of the black plastic photocell covers complete with an opaque diffuser label stuck across the lens.

- Check that the relay works correctly.
- Check that the red led goes out when the beam is broken.

### Red led Function:

**RED LED LIT: CORRECTLY ALIGNED. NORMAL QUIESCENT STATE.**  
**RED LED UNLIT: INCORRECTLY ALIGNED OR BEAM INTERRUPTED.**

### SECURITY

The 23102076 device cannot be used as security device (EN 12978).

### SPARE PARTS

To obtain spare parts contact:

**SEA s.r.l. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia.**

### INTENDED USE

The photocell 23102076 has been projected to be used exclusively as photoelectric barrier to be installed in the areas considered dangerous and in proximity of the gate/ leaf, it must be used exclusively for the functioning as interposition between transmitter and receiver (installed according to the above mentioned instructions) and must be power supplied with safety tension.

### ENVIRONMENT

Please dispose of this product packaging in a responsible, appropriate way.

### CONFORMITIES

The 23102076 photocell conforms to the following:  
89/336/CEE (Act on the Electromagnetic Compatibility)

### STORING

STORAGE TEMPERATURES			
T <sub>min</sub>	T <sub>max</sub>	Humidity <sub>min</sub>	Humidity <sub>max</sub>
-20 °C ↓	+70 °C ↓	5% no condensation	90% no condensation

When being transported this product must be properly packaged and handled with care

### CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning and maintenance of this unit must be carried out at 6 monthly intervals by authorised, qualified personnel. During routine maintenance the following checks should be made: Correct alignment, sealing, cleanliness of the lenses and internal components. Any remedial work should be carried out as required.

### DECOMMISSIONING

If the 23102076 photocell is to be taken out of service, this work must only be undertaken by authorised, qualified personnel.

### LIMIT OF GUARANTEE

The 23102076 photocell is guaranteed for a period of 24 months. The guarantee period starts from the date stamp printed on the product. The guarantee will be void if the photocells have been incorrectly installed, not used for the purpose intended, tampered with or modified in any way. The validity of this guarantee only extends to the original purchaser.

**NOTE: THE MANUFACTURER CAN NOT BE DEEMED RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE OR INJURY CAUSED BY IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.**

*SEA reserves the right to do changes or variations that may be necessary to its products with no obligation to notice.*



# BARRIERE INFRAROUGE SUNSET

(cod. 23102076)

## Generalites

La barrière photoélectrique SUNSET a été projeté pour applications dans lesquelles il est nécessaire d'appliquer deux photocellules superposées, sans que les mêmes aillent en collision entre eux. Pour obtenir tel résultat il suffit d'alimenter les photocellules avec une alimentation à 12/24 V~ et de croiser les alimentations. (Ex. Si TX et RX d'une photocellule sont alimentés avec un câble de couleur noire de 0 V~ et avec un câble de couleur rouge de 24V~, le TX et RX de l'autre photocellule devront avoir le câble de couleur rouge à 0 V~ et le câble de couleur noire à 24 V~.

L'ensemble comprend les éléments suivants:

- N. 1 cellule photo-électrique réceptrice
- N. 1 cellule photo-électrique émettrice
- N. 1 kit pour la fixation
- N. 2 bouchon couvre-vis
- N. 1 Mode d'emploi

Caracteristiques techniques	
Portée:	15 m. nominale à l'extérieur
Signal:	infrarouge modulé
Longueur d'onde:	880 nm
Fréquence infrarouge:	1000 Hz
Alimentation:	12 - 24 V $\overline{\text{---}}$ / V~
Absorption:	30 mA TX; 30 mA RX
Temp. de fonction.:	- 15 °C / + 60 °C
Portée contacts relais:	1A max ; 24V
Humidité:	de 5 % à 90 % sans condensation

## INSTALLATION

### Cellule photo-électrique émettrice

-Enfiler les câbles dans le siège spécial et effectuer les liaisons selon le type d'application (12 ou 24V~ ou V $\overline{\text{---}}$ ) synchronisée ou ne pas synchronisée.

-Remettre en place les câbles de sorte que l'excédent soit éliminé.

-Fixer ou emboîter le transmetteur.

- Fermer hermétiquement la gaine et eventuels trous qui pourraient acheminer des corps étrangers à l'intérieur du récipient.

### Cellule photo-électrique réceptrice

-Enfiler les câbles dans le siège spécial et effectuer les liaisons selon le type d'application choisi pour le transmetteur (12 / 24V~ ou V $\overline{\text{---}}$  ,) synchronisée ou ne pas synchronisée.

-Remettre en place les câbles de sorte que l'excédent soit éliminée.

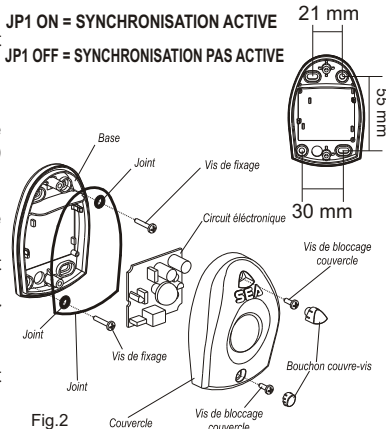
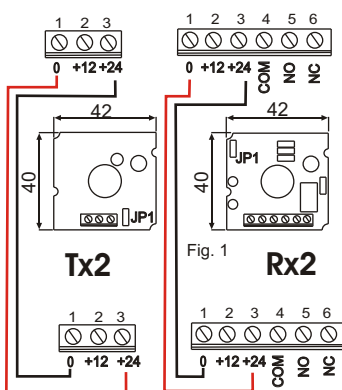
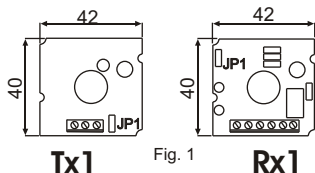
-Fixer le Récepteur, en ayant soin de le fixer en position frontale, aligné sur le même axe et à la même hauteur du Transmetteur associé.

-Fermer hermétiquement la gaine et eventuels trous qui pourraient acheminer des corps étrangers à l'intérieur du récipient.

Une fois exécutées les operations précédentes soit pour le RX soit pour le TX:

-Alimenter les cellules photo-électriques 12 - 24 V~ ou V $\overline{\text{---}}$  .

Si le positionnement, l'alignement et la liaison de la photocellule sont exécutés correctement, le LED rouge sur le récepteur sera allumé.



**ATTENTION: Pour avoir la fonction synchronisée, l'alimentation doit être nécessairement de 12 / 24 V~.**



### Opérations de contrôle

Contrôler plusieurs fois, en interrompant le faisceau infrarouge au moyen d'un carton noir (ou de toute façon opaque à l'infrarouge) :

- la risposta (scambio) del relè
- chaque fois que le rayon est interrompu, le LED rouge doit s'éteindre.

### Fonctionnement du LED rouge

**LED ROUGE ALLUME: ALIGNE**

**LED ROUGE ETEINT: NONALIGNE**

### SECURITES

Le dispositif 23102076 ne peut pas être utilisé comme dispositif de sécurité (EN 12978).

### PIECES DE RECHANGE

Les demandes de pièces de rechange sont à adresser à :

**SEA s.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italia.**

### UTILISATION

Le dispositif 23102076 a été étudié pour l'utilisation exclusive comme barrière infrarouge à disposer dans les zones dangereuses et en proximité du portail/vantail; l'utilisation de cette barrière est prévue exclusivement comme interposition parmi l'émetteur et le récepteur (installés selon les instructions précédentes) et son alimentation doit être à une tension de sécurité.

### SECURITE ET COMPATIBILITE DE L'ENVIRONNEMENT

Ne pas disperser dans l'environnement les matériaux de l'emballage et/ou les circuits.

### CONFORMITE

Le dispositif 23102076 est conforme aux normes

89/336/CEE (Directive sur la compatibilité électromagnétique)

### STOCKAGE

TEMPERATURES DE STOCKAGE			
$T_{min}$	$T_{Max}$	Humidité <sub>min</sub>	Humidité <sub>Max</sub>
- 20°C ↯	+ 70°C ↯	5% sans condensation	90% sans condensation

Le produit doit être mouvementé au moyens appropriés.

### NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Les interventions de nettoyage et maintenance doivent être réalisées seulement et exclusivement par personnel autorisé et expert chaque six mois en vérifiant: l'alignement parmi l'émetteur et le récepteur, la tenue des systèmes de fixation, le nettoyage de la lentille sue le frontal, le nettoyage des parties intérieures du récipient et tous ce qu'il faut pour un correct fonctionnement du dispositif.

### MISE HORS SERVICE

La désinstallation et/ou la mise hors service du dispositif 23102076 doivent être réalisées seulement et exclusivement par personnel autorisé et expert.

### LIMITES DE LA GARANTIE

La barrière infrarouge 23102076 est garantie pendant une période de 24 mois à compter de la date imprimée sur le produit. La garantie de la barrière infrarouge sera reconnue si le produit ne présente pas de dommages dus à l'évidence d'un usage incorrect ou à une quelconque modification ou altération effectuées par le client.

La garantie n'est valable que pour l'acquéreur original.

**N.B. LE CONSTRUCTEUR N'EST PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES EVENTUELS A LA SUITE D'UNE UTILISATION IMPROPRE, ERRONNEE OU IRRASONABLE.**

*SEA se réserve le droit de faire des modifications ou des variations s'elle retient opportun pour ses produits et/ou pour le présent manuel sans aucune obligation de préavis*



# BARRERA FOTOELECTRICA SUNSET

(cod. 23102076)

## Generalidades

La barrera fotoeléctrica SUNSET ha sido proyectada para aplicaciones dondes sea necesario instalar dos fotocélulas sobrepuestas, sin que las mismas hagan intrferencia entre ellas. Para obtener esta función, es necesario alimentar las fotocélulas con tensión 12/24V~ y cruzar las alimentaciones. (Ej. si TX y RX de una fotocélula son alimentados por un cable de color negro sobre lo 0 V~ y por un cable de color rojo sobre la 24V~, TX y RX de la otra fotocélula deberán tener el cable rojo sobre lo 0 V~ y el cable negro sobre la 24 V~).

Contenido de la confección:

- N° 1 Fotocélula receptor
- N° 1 Fotocélula transmisor
- N° 1 KIT para la fijación
- N° 2 Tapon cubre-tornillo
- N° 1 Folio de instrucciones para el instalador.

Características técnicas	
Capacidad:	15 mts. en exterior
Señal:	Infrarrojo modulado
Longitud de onda:	880nm
Frecuencia de modulación:	1000Hz
Alimentación:	12 - 24 V=== / V~ RX
Intensidad:	30mA TX; 30mA RX
Temperatura de funcionamiento:	-15°C / +60°C
Capacidad contactos reles:	1A max ; 24V
Humedad:	del 5% al 90% no condensable

## INSTALACION

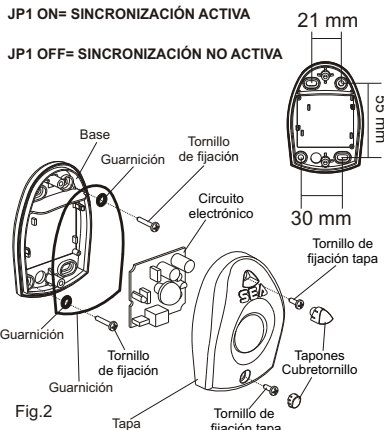
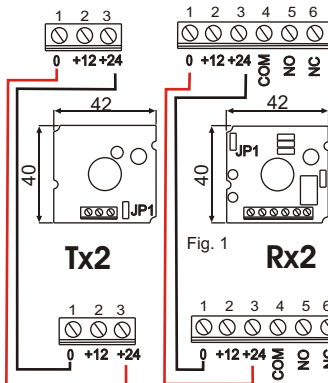
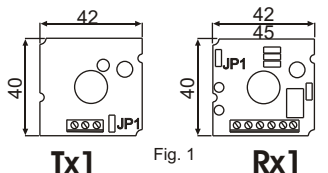
### Transmisor

- Insertar los cables en las correspondientes entradas y efectuar las conexiones según el tipo de aplicación, 12/24 V~ o V===, sincronizada o no sincronizada.
- Acomodar los cables en modo de evitar el exceso.
- Fijar el Transmisor.
- Sellar la vaina a eventuales orificios que puedan llevar al interior del contenedor cuerpos extraños.

### Receptor

- Insertar los cables en las correspondientes entradas y efectuar las conexiones según el tipo de aplicación, 12/24 V~ o V===, sincronizada o no sincronizada.
  - Acomodar los cables en modo de evitar el exceso.
  - Fijar el Receptor, teniendo cuidado de fijarlo en posición frontal, en alineación sobre el mismo eje y a la misma altura del Emisor asociado.
  - Sellar la vaina a eventuales orificios que puedan llevar al interior del contenedor cuerpos extraños.
- Una vez realizadas las precedentes operaciones sea para el TX como para RX
- Alimentar la fotocélula 12-24 V~ o V=== y verificar la alineación. Si la colocación, la alineación y la conexión de las fotocélulas han sido realizadas correctamente, el LED rojo sobre el receptor se encenderá.

**NOTA:** para que la función sincronizada se pueda realizar, la tensión de alimetación debe necesariamente ser de 12/24 V~.







### Operaciones de verificación

Interrumpir más veces el rayo infrarrojo con un cartoncito negro (o en cualquier caso opaco al infrarrojo) verificando:

- La respuesta (cambio) del relé
- En cada caso si se interrumpe el rayo, el LED rojo sobre el receptor se apaga.

### Funcionamiento del LED rojo:

**LED ROJO ENCENDIDO: ALINEADO**

**LED ROJO APAGADO: NO ALINEADO**

### SEGURIDADES

El dispositivo 23102076 no puede ser utilizado como dispositivo de seguridad (EN 12978).

### REPUESTOS

La solicitud de recambios debe realizarse a:

**SEAs.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italia**

### DESTINACION DE USO

El dispositivo 23102076 ha sido proyectado para ser utilizado exclusivamente como barrera fotoeléctrica a disponer en la zona considerada de peligro y en proximidad de cancela/hoja; debe ser utilizado para funcionamiento exclusivamente por interposición entre transmisor y receptor (instalados según las arriba indicadas instrucciones) y debe ser alimentado a tensión de seguridad.

### SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL

Se recomienda el no diseminar en el ambiente los materiales de embalaje del producto y/o de los circuitos.

### REQUISITOS DE CONFORMIDAD

El dispositivo 23102076 está conforme a las normativas siguientes:  
89/336/CEE (Norma sobre la Compatibilidad Electromagnética)

### ALMACENAMIENTO

TEMPERATURAS DE ALMACENAMIENTO			
$T_{min}$	$T_{Max}$	Humedad <sub>min</sub>	Humedad <sub>Max</sub>
- 20°C ↓	+ 70°C ↓	5% no condensable	90% no condensable

Los traslados del producto deben ser realizados con medios idóneos.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Las intervenciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas solo y exclusivamente por personal autorizado y experto cada seis meses al menos, cuidando de verificar la correcta alineación entre transmisor y receptor, la situación del sistema de fijación, la limpieza de la lente recabada en el frente, la limpieza de las partes internas del contenedor y cuanto considera necesario para el correcto funcionamiento del dispositivo.

### RETIRADA DE SERVICIO

La desinstalación y/o puesta fuera del servicio del dispositivo 23102076 debe ser realizada solo y exclusivamente de personal autorizado y experto.

### LIMITES DE GARANTIA

La garantía del dispositivo 23102076 es de 24 meses desde la fecha estampada en el producto. La fotocélula será reconocida en garantía si no presenta daños debidos a un uso impropio o a cualquier modificación o manipulación. La garantía es válida solo para el adquirente original.

**N.B. EL FABRICANTE NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE POR EVENTUALES DAÑOS ACARREADOS POR USO IMPROPIO, ERRONEO E IRRAZONABLE.**

*La SEA se reserva el derecho de aportar modificaciones o variaciones que fueran oportunas a sus productos y/o al presente manual sin obligación alguna de aviso previo.*





# INFRAROT-LICHTSCHRANKE SUNSET

(cod. 23102076)

## Allgemeines

Die photoelektrische Schranke SUNSET wurde für Anwendungen geplant, in denen es notwendig ist, zwei übereinanderliegende Photozellen zu verwenden, ohne daß diese miteinander kollidieren. Es reicht aus die Photozelle mit 12/24 V~ zu speisen, und die Speisung zu kreuzen, um diese Funktion zu erhalten. Z. B. wenn TX und RX einer Photozelle mit einem schwarzen Kabel um 0 V~ und mit einem roten Kabel um 24V~ gespeist werden, muss TX und RX der anderen Photozelle mit einem roten Kabel um 0 V~ und einem schwarzen Kabel um 24V~ gespeist werden.

Inhalt des 23102076 Kits

Nr. 1 Lichtschanke 23102076 Empfänger

Nr. 1 Lichtschanke 23102076 Sender

Nr. 1 Befestigungskit

Nr. 2 Gummi-Isolierhülsen für die Regelung und Ausrichtung

Nr. 1 Anleitungsblatt für den Installateur.

Technische Daten	
Reichweite:	15 m im Freien
Signal:	IR moduliert
Wellenlänge:	880nm
Umsetzerfrequenz :	1000Hz
Stromversorgung:	12 - 24 V $\overline{\overline{=}}$ / V~
Stromverbrauch:	30mA TX; 30mA RX
Betriebstemperatur:	-15°C / +60°C
Relaisleistung:	1A max; 24V
Feuchtigkeit:	5% bis 90% nicht kondensierend

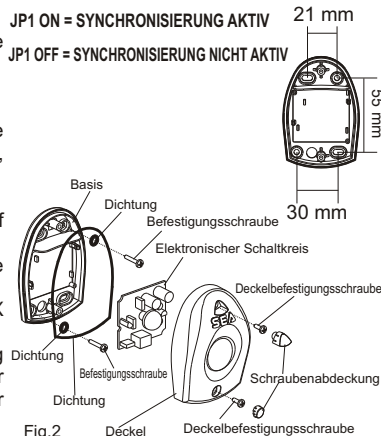
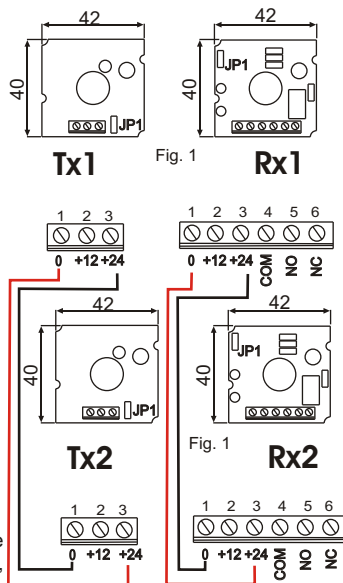
## Einbau

### Sender

- Die Kabel in den dafür vorgesehenen Sitz einführen und die Verbindungen je nach Anwendungstyp, 12 oder 24V~ oder V  $\overline{\overline{=}}$ , synchronisiert oder nicht synchronisiert durchführen.
- Die Kabel ausrichten und den Überschuß entfernen.
- Den Sender befestigen.
- Die Isolierhülse und eventuelle Löcher versiegeln, damit keine Fremdkörper in das Innere des Gehäuses eindringen können.

### Empfänger

- Die Kabel in den dafür vorgesehenen Sitz einführen und die Verbindungen, je nach Anwendungstyp, 12 oder 24V~ oder V  $\overline{\overline{=}}$ , synchronisiert oder nicht synchronisiert durchführen.
  - Die Kabel ausrichten und den Überschuß entfernen.
  - Den Empfänger in frontaler Position, auf der gleichen Axe und auf gleicher Höhe des entsprechenden Senders montieren.
  - Die Isolierhülse und eventuelle Löcher versiegeln, damit keine Fremdkörper in das Innere des Gehäuses eindringen können.
- Nachdem die vorhergehenden Arbeitsvorgänge sowohl für TX wie für RX durchgeführt wurden:
- Die Photozellen mit 12-24V~ oder V  $\overline{\overline{=}}$  speisen und deren Ausrichtung überprüfen. Wurden Platzierung, Ausrichtung und Verbindung der Photozelle richtig durchgeführt, ist die rote LED auf dem Empfänger eingeschaltet.



**ACHTUNG:** Für die synchronisierte Funktion, muß die Speisung unbedingt in 12/24 V~ sein.



## Überprüfungen

Den IR-Strahl mehrmals mit einem schwarzen (oder jedenfalls dem Infrarot undurchlässigen) Karton unterbrechen und folgendes überprüfen:

- das Ansprechen (Wechsel) des Relais
- bei jeder Unterbrechung des Strahls, schaltet sich die rote LED auf dem Empfänger aus.

## Funktion der roten LED

**AUFLEUCHTEN DER ROTEN LED: 23102076 AUSGERICHTET**  
**ROTE LED AUSGESCHALTET: 23102076 NICHT AUSGERICHTET**

## SICHERHEIT

Das Produkt 23102076 kann nicht als Sicherheitsvorrichtung benutzt werden (EN12978).

## ERSATZTEILE

Anfragen über Ersatzteillieferungen bitte an folgende Adresse einreichen:

**SEA s.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italien.**

## EINSATZ

Die IR-Lichtschanke 23102076 wurde ausschließlich für den Einsatz als lichtelektrische Schranke in Gefahrenbereiche und in der Nähe des Tors/Torflügels, entworfen; sie soll ausschließlich als Zwischenschaltung zwischen Sender und Empfänger (gemäß den angegebenen Anweisungen eingebaut) eingesetzt und durch Schutzspannung versorgt werden.

## SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND UMWELTVERTRÄGLICHKEIT

Das Verpackungsmaterial des Produkts und /oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die IR-Lichtschanke 23102076 stimmt mit der Richtlinie 89/336/EWG (Richtlinie über die Elektromagnetische Verträglichkeit) überein.

## LAGERUNG

### LAGERUNGSTEMPERATUR

$T_{min}$	$T_{Max}$	Feuchtigkeit <sub>min</sub>	Feuchtigkeit <sub>Max</sub>
- 20°C ↓	+ 70°C ↓	5% nicht kondensierend	90% nicht kondensierend

Für den Transport des Produkts ausschließlich dafür geeignete Transportmittel verwenden.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von dazu berechtigtem Fachpersonal (mindestens einmal pro Semester) durchgeführt werden, wobei die korrekte Ausrichtung zwischen Sender und Empfänger, die Dichtung der Befestigungssysteme, die Reinigung der auf dem Stirndeckel herausgearbeiteten Linse, die Reinigung der sich im Innern des Gehäuses befindenden Bestandteile und der Teile die zur einwandfreien Funktion der Vorrichtung für notwendig gehalten werden, überprüft werden müssen.

## AUßERBETRIEBNAHME

Der Ausbau und/oder die Außerbetriebnahme der IR-Lichtschanke 23102076 darf ausschließlich von dazu berechtigtem Fachpersonal durchgeführt werden.

## GEWÄHRFRIST

Für die IR-Lichtschanke 23102076 wird eine Garantie von 24 Monaten gewährt. Maßgebend für die Geltendmachung der Garantieansprüche ist das auf dem Produkt gekennzeichnete Datum. Die Garantie für die Lichtschanke gilt jedoch nicht für Schäden, die auf eine unsachgemäße Verwendung und jegliche Art von Änderungen oder unbefugte Eingriffe zurückzuführen sind. Die Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer.

**HINWEIS: DER HERSTELLER UEBERNIMMT KEINE HAFTUNG FUER SCHAEDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMAESE, FEHLERHAFTE UND UNGEEIGNETE VERWENDUNG VERURSACHT WURDEN.**

*SEA räumt sich das Recht ein, ohne Benachrichtigungspflicht, die fuer ihre Produkte und/oder dieses Handbuch erforderlichen Aenderungen oder Varianten durchfuehren zu koennen.*





**SEA<sup>®</sup>**  
Sistemi Elettronici  
di Apertura Porte e Cancelli  
International registered trademark n. 504285



**SEA S.r.l.**  
**Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo (ITALY)**  
**Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344**

**[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)**

**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**